

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 60/92 НА КОМИСИЯТА

от 9 януари 1992 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 3378/91 относно определяне на подробни правила относно продажбата на масло от интервенционните складове с цел износ и за изменение на Регламент (ЕИО) № 569/88

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 804/68 на Съвета от 27 юни 1968 година относно общата организация на пазара в сектора мляко и млечни продукти¹, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1630/91², и по-специално член 6, параграф 7 и член 28 от него,

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 3378/91 на Комисията³ предвижда възможността определени количества масло от публичните складове да бъдат предоставяни на стопанските субекти и да бъде проведена необходимата организация по отношение на поканите за представяне на оферти с цел, *inert alia*, да се определи минималната продажна цена на маслото, предназначено за износ в непроменено състояние или след като е преминало съответната преработка; като има предвид, че офертите, споменати в член 5 от съответния регламент, включват общо най-малко 500 тона масло, с произход от една или повече държави-членки; като има предвид, че съответно приетото количество не е необходимо задължително да отговаря на споменатото минимално изискване; като има предвид, че получените оферти следователно трябва да бъдат сведени до продукти, които произхождат от една държава-членка;

като има предвид, че обезпечението, предвидено в член 7, параграф 2, трябва да бъде внесено в държавата-членка, в която се произвежда концентрираното масло;

като има предвид, че в член 10, параграф 4 се определя минималното маслено съдържание на млякото, измерено в 100 kg концентрирано масло и количеството на маслото, необходимо за неговото получаване; като има предвид, че количеството на маслото, което е необходимо да се използва трябва да бъде променено в случай, че масленото съдържание на млякото, измерено в 100 kg концентрирано масло надвишава 99,8 %;

като има предвид, че трябва да бъдат определени компетентните органи с оглед извършването на контрол върху препакетирането, споменато в член 9;

като има предвид, че разделите, които следва да се попълнят в документите, посочени

¹ ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр. 13.

² ОВ L 150, 15.6.1991 г., стр. 19.

³ ОВ L 319, 21.11.1991 г., стр. 40.

в част II от приложението към Регламент (ЕИО) № 569/88 на Комисията⁴, последно изменен от Регламент (ЕИО) № 44/92⁵, е необходимо да бъдат изменени;

като има предвид, че Управителният комитет по млякото и млечните продукти не е представил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 3378/91 се изменя, както следва:

1. Член 5 се изменя както следва:

- в параграф 2:

- буква б) се заменя със следното:

„б) заявеното количество, като се посочва дали маслото ще трябва да се изнася в непреработено състояние или след преработката му в концентрирано масло,”;

- буква в) се заменя със следното:

„в) страната или страните по местоназначение, за която/които е предназначено маслото”;

- буква е) се заличава;

- в параграф 3, буква а) се заменя със следното:

„а) те включват най-малко 500 тона”;

2. В член 8, параграф 2, алинея втора изразът „могат да бъдат внасяни” се заменя с израза „се внасят”;

3. В член 10, параграф 4 се добавя следната алинея:

„Въпреки това, ако измереното маслено съдържание на млякото надвишава 99,8 %, количеството масло, необходимо за производството най-малко на 100 kg. концентрирано масло, трябва да бъде увеличено до 122,5 kg.”;

4. В член 11, първи параграф се заменя със следното:

„Компетентните органи на държавите-членки, на чиято територия се извършват дейностите по преработка и препакетиране, споменати в член 9 и член 10 извършват надзор върху тези дейности.”

⁴ ОВ L 55, 1.3.1988 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 5, 10.1.1992 г., стр. 9.

Член 2

В част II от приложението към Регламент (ЕИО) № 569/88, параграф 40 се заменя със следното:

„40. Регламент (ЕИО) № 3378/91 на Комисията от 20 ноември 1991 година относно определяне на подробни правила за продажбата на масло от интервенционните складове с цел износ⁴⁰:

а) при изпращането на маслото за преработка:

Раздел 44 от *SAD* или най-подходящият раздел от документа, който се използва:

1. Предназначено за преработка и впоследствие за износ (Регламент (ЕИО) № 3378/91);

Til forarbejdning og senere eksport (forordning (EØF) nr. 3378/91);

Zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 3378/91);

Προοριζόμενο για μεταποίηση και για μετέπειτα εξαγωγή (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3378/91);

Intended for processing and, subsequently, export (Regulation (EEC) No 3378/91);

Destiné à la transformation et à l'exportation (règlement (CEE) n° 3378/91);

Destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione (regolamento (CEE) n. 3378/91);

Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 3378/91);

Destinada à transformação e à exportação posterior (Regulamento (CEE) n° 3378/91);

2. Срок за подаване на оферти съгласно процедурата за специална покана за участие в търг;

б) при износа на крайния продукт:

Раздел 44 от *SAD* или съответният раздел от документа, който се използва:

1. Концентрирано масло за износ (Регламент (ЕИО) № 3378/91);

Koncentreret smør bestemt til eksport (forordning (EØF) nr. 3378/91);

Zur Ausfuhr bestimmtes Butterfett (Verordnung (EWG) Nr. 3378/91);

Συμπυκνωμένο βούτυρο προοριζόμενο για εξαγωγή (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3378/91);

Concentrated butter for export (Regulation (EEC) nr 3378/91);

Beurre concentré destiné à l'exportation (règlement (CEE) n° 3378/91);

Burro concentrato destinato all'esportazione (regolamento (CEE) n. 3378/91);

Boterconcentraat bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 3378/91);

Manteiga concentrada destinada à exportação (Regulamento (CEE) n.º. 3378/91);

2. Срокът за подаване на оферти във връзка със специална покана за участие в търг;

3. Масата на маслото, необходима за получаване на посоченото количество на крайния продукт.”

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и е пряко приложим във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 9 януари 1992 година.

За Комисията:

Ray MAC SHARRY

Член на Комисията